



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

K-POOL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

K-POOL

Το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες για την σωστή χρήση και συντήρηση της αντλίας. Επίσης περιέχει σημαντικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία που πρέπει να ακολουθείτε προσεκτικά, πριν τη χρήση της.

Επικοινωνήστε με τον τοπικό συνεργάτη της **ANAVALOS PUMPS SA** αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα.

1. Εισαγωγή

Οι αντλίες k-pool, είναι αντλίες οριζόντιες αυτόματης αναρρόφησης κατασκευασμένες για ανακυκλοφορία νερού σε πισίνες με μέγιστη θερμοκρασία 35°C. Αυτά τα προϊόντα είναι κατάλληλα για να λειτουργούν σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2005.829/CE, 2002.96,2002/95/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC και τα πρότυπα EN60335-1, EN60335-2-41.

2. Εγκατάσταση

Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς και τις ευρωπαϊκές οδηγίες. Πρέπει να τοποθετείται στον ίδιο χώρο με τα προς σύνδεση υλικά. Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από επαγγελματία ηλεκτρολόγο. Η εγκατάσταση πρέπει να περιλαμβάνει γείωση και ρελέ διαφυγής που να μην υπερβαίνει τα 30mA για ασφαλή χρήση. Χρησιμοποιείστε πρίζα που να διαθέτει γείωση. Το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι H07 RN-F 3x1.0mm². Οι κινητήρες στις μονοφασικές αντλίες διαθέτουν ενσωματωμένη θερμική προστασία.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΟΤΟΥ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΜΟΝΩΜΕΝΟ.

Οι αντλίες μπορούν να λειτουργούν συνεχώς. Συνήθως εγκαθίστανται ανάμεσα στην αποχέτευση και στο φίλτρο της πισίνας. Πρέπει να τοποθετούνται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην στάθμη του νερού για να ελαχιστοποιηθεί η απόσταση αναρρόφησης και να μειωθούν οι απώλειες. Συνιστάται να μην εγκαθίσταται η αντλία σε ύψος λιγότερο από 3m από την στάθμη του νερού. Η πλήρωση της αντλίας με νερό και η εξαέρωσή της μπορεί να χρειαστούν αρκετά λεπτά. Η αντλία πρέπει να εγκατασταθεί σε μία σταθερή βάση και να πακτωθεί στο έδαφος από τις τρύπες στη βάση της αντλίας διαμέτρου 6,3mm. Η αντλία πρέπει να εγκατασταθεί με τον άξονα σε οριζόντια θέση και το καπάκι του προ-φίλτρου στο επάνω μέρος. Βεβαιωθείτε ότι το διάφανο καπάκι είναι προσβάσιμο και μπορεί να αφαιρεθεί το φίλτρο του για καθάρισμα. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σε ένα στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο και προστατευμένο από βροχή.

3. Εγκατάσταση σωλήνων

Εάν χρησιμοποιούνται πλαστικές σωλήνες πρέπει να στεγανοποιούνται με TEFLON. Η διάμετρος του σωλήνα αναρρόφησης και κατάθλιψης πρέπει να είναι τουλάχιστον ίδια ή μεγαλύτερη από τα αντίστοιχα στόμια. Προσπαθήστε να περιορίσετε τις απώλειες πίεσης ελαχιστοποιώντας το μήκος του σωλήνα αναρρόφησης και αποφεύγετε τις καμπύλες όσο το δυνατόν περισσότερο. Τα υδραυλικά σύνδεσης πρέπει να είναι καινούργια και καθαρά για να εξασφαλίσουν απόλυτη σύσφιξη. Οι σωλήνες αναρρόφησης και κατάθλιψης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να μεταφέρουν μηχανικά φορτία στην αντλία. Συνιστάτε η εγκατάσταση βάνας στην αναρρόφηση και στην κατάθλιψη για απομόνωση της αντλίας.

4. Πριν ξεκινήσετε την αντλία

1. Ελέγξτε ότι η τάση και η συχνότητα του ρεύματος είναι αντίστοιχα με αυτά που αναγράφονται στο ταμπελάκι της αντλίας.
2. Ελέγξτε ότι ο άξονας της αντλίας περιστρέφεται ελεύθερα
3. Ξεβιδώστε το καπάκι στο φίλτρο και συμπληρώστε την αντλία με νερό μέχρι το επίπεδο του σωλήνα αναρρόφησης.
4. Βιδώστε καλά το καπάκι του προ-φίλτρου.
5. Εάν δεν ξεκινάει ο κινητήρας ή εάν δεν βγαίνει νερό, ανατρέξτε στον πίνακα με πιθανές βλάβες.
6. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΝΕΡΟ.

5. Ξεκίνημα της αντλίας

Αφού συμπληρώσετε την αντλία με νερό ανοίξτε όλες τις βάνες αναρρόφησης και κατάθλιψης και ξεκινήστε τον κινητήρα. Περιμένετε για να γίνει η αυτόματη αναρρόφηση. Η αντλία αναρροφά σωστά όταν η στάθμη του νερού είναι λίγο πιο κάτω από το διάφανο καπάκι.

6. Ανακύκλωση

Η ανακύκλωση του προϊόντος ή των τμημάτων που το αποτελούν πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες: Χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους τοπικούς φορείς για διάθεση ηλεκτρικών συσκευών ή επικοινωνήστε με τον κοντινότερο συνεργάτη της Anavalos. Μη κατάλληλη ανακύκλωση μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον.

7. Πίνακας με βλάβες και τρόποι αντιμετώπισης

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
1. Η αντλία δεν κάνει αναρρόφηση.	a). Αέρας στην αντλία.	Δεν έχει γίνει καλή στεγανοποίηση στους συνδέσμους των σωληνώσεων και στα μονωτικά.
	b). Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι.	Καθαρίστε το καπάκι και ελέγξτε τα μονωτικά.
	c). Υπερβολικό ύψος αναρρόφησης.	Τοποθετήστε την αντλία σε πιο κατάλληλο ύψος.
	d). Λάθος τάση ρεύματος.	Ελέγξτε την τάση που αναγράφεται στο ταμπελάκι της αντλίας.
	e). Καθόλου νερό στο προ-φίλτρο.	Συμπληρώστε το προ-φίλτρο με νερό.
2. Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά η αντλία βγάζει μικρή παροχή νερού.	a). Αέρας στην αντλία.	Βλέπε ανωτέρω
	b). Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι.	Βλέπε ανωτέρω
	c). Υπερβολικό ύψος αναρρόφησης.	Βλέπε ανωτέρω
	d). Λάθος τάση ρεύματος.	Βλέπε ανωτέρω
	e). Βουλωμένο φίλτρο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	f). Η διάμετρος του σωλήνα αναρρόφησης είναι πολύ μικρή.	Ο σωλήνας αναρρόφησης πρέπει να αλλαχθεί.
	g). Η εξαγωγή είναι βουλωμένη.	Ελέγξτε το φίλτρο και τον σωλήνα εξαγωγής.
3. Η αντλία κάνει θόρυβο.	a). Η διάμετρος του σωλήνα αναρρόφησης είναι πολύ μικρή.	Βλέπε ανωτέρω
	b). Λάθος στερέωση αντλίας.	Στερεώστε και πακτώστε την αντλία κατάλληλα.
	c). Σωματίδια στην αντλία.	Καθαρίστε την αντλία και ελέγξτε το φίλτρο.
4. Η αντλία δεν ξεκινάει.	a). Λάθος τάση ρεύματος.	Βλέπε ανωτέρω
	b). Καθόλου ρεύμα.	Ελέγξτε το ρεύμα και τις αντίστοιχες ασφάλειες.
5. Ο κινητήρας κάνει θόρυβο αλλά δεν ξεκινάει.	a). Ο κινητήρας είναι κολλημένος.	Ειδοποιήστε τεχνικό

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

K-POOL

This manual provides information relating to the installation, utilization and maintenance of our pumps. It also provides important safety information, so read the following instructions carefully before operation.

Contact with a local partner of **ANAVALOS PUMPS SA** if you face any problem.

1. Introduction

K-POOL series, are swimming pool horizontal, self-priming centrifugal pumps. Maximum water temperature is 35 °C.

These products are complied with the following directives 2005.829/CE, 2002.96,2002/95/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC and European Standards EN60335-1, EN60335-2-41.

2. Installation

The installation must be carried out according to the local regulation and directives. It must be installed in the room where the units are connected. The electrical installation must only be carried out by professionals. The installation must include an earth leakage circuit breaker to protect against earth fault. Using a socket with earth pin can ensure the safety. It is obligatory for the pump electrical power supply to have residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA. The power cable must comply with type H07 RN-F 3x1.0mm². Single-phase pump motors have a built – in thermal protection device.

NEVER WORK ON A PUMP WITHOUT FIRST CHECKING THAT THE ELECTRICAL POWER IS SWITCHED OFF.

The pumps can be operated continuously. The pumps are usually installed between the skimmer and the pool filter. They must be positioned as close as possible to the water level to minimize the suction distance and reduce head losses. It is recommended not to install the pump more than 3 meters above the water level. Independently of the height of the pump above the water and the capacity of the chosen model, priming can take several minutes.

The pump must be mounted on a firm base and can be bolted to the ground through the attaching holes in the base with the bolts of 6.3mm x 19mm. The pump must be installed with the shaft in the horizontal position and the pre-filter cover on the top. Make sure that the transparent cover is accessible so that it can be removed with the filtering basket for cleaning. Pumps must be installed in a dry, well-ventilated place and sheltered from rain.

3. Installation of the pipes

If plastic pipes are used, they must be sealed using TEFLON tape. The diameter of the delivery and suction pipes must be greater than or equal of the pump inlet and outlet ports. Try to limit head losses by minimizing the length of the suction pipe and avoiding having bends and twisty pipe routings as possible. Unions must be new and perfectly clean to guarantee absolute tightness. The delivery and suction pipes must not under any circumstances induce mechanical loads on the pump. It is recommended to install suction and delivery valves in order to isolate the pump.

4. Check before first starting the pump

1. Check that the mains power voltage and frequency correspond to those indicated on the identification plate affixed to the pump.
2. Check that the pump shaft turns freely.
3. Unscrew the pre-filter cover and fill the pump with water up to the lower level of the suction pipe.
4. Screw firmly the pre-filter cover back in place.
5. If the motor does not start, or if no water is extracted, refer to the table of possible failures and remedies on the following pages.
6. NEVER OPERATE THE PUMP WHEN NOT FILLED WITH WATER.

5. Starting the pump

After filling the pump with water, open all the suction and delivery valves and start the motor. Wait for self-priming to take place. The pump is correctly primed when the water level is just below the transparent cover.

6. Disposal

The pump must not be disposed of along with household waste. Use the public or private waste collection service or contact the nearest Anavalos partner. Improper disposal can be harmful to the environment.

7. Troubleshooting Table

POSSIBLE FAULTS	CAUSES	SOLUTIONS
1. Pump does not prime.	a). Air entry.	Verify water tightness of connectors and seals.
	b). Bad water tightness of cover	Clean the cover and verify the seals.
	c). Excessive suction height	Set pump at a suitable level.
	d). Incorrect voltage	Verify the voltage specified on the nameplate and that of the mains.
	e). No water in prefilter	Fill prefilter with water.
2. Low flow rate.	a). Air entry.	See above
	b). Bad water tightness of cover	See above
	c). Excessive suction height	See above
	d). Incorrect voltage	See above
	e). Filter clogged	Clean filter.
	f). Diameter of section line smaller than required.	Correctly dimension section line.
	g). Discharge clogged	Inspect filter and discharge line.
3. Pump make noise.	a). Diameter of section line smaller than required.	See above
	b). Incorrect pump attachment	Attach pump correctly
	c). Refuses in pump.	Clean pump and inspect the filter.
4. Pump does not start.	a). Incorrect voltage	See above
	b). No tension.	Reset the fuses
5. Motor makes noise but does not start.	a). Motor blocked	Call the technical service

ANAVALOS PUMPS SA

Headquarters and Factory

7th klm. Argos-Korinthos Argos GREECE

Tel +30 27510 91490, +30 27510 91498

Fax +30 27510 91009

P.C. 21200 Argos GREECE

e-mail info@anavalos.gr

<http://www.anavalos.gr>